Robinson (Bruce)	Thomas
Rowe	Trainor
Small	Tustin
Stanton	White (Hastings-
Starr	Frontenac)
Stewart	Winch
(Winnipeg-Nord)	Zaplitny—65

ONT VOTÉ CONTRE:

MM.	MM.
Anderson	Lafontaine
Applewhaite	Langlois (Gaspé)
Arsenault	Lapointe
Ashbourne	Leduc (Gatineau)
Balcom	Leduc
Batten	(Jacques Cartier-
Benidickson	Lasalle)
Bennett	Leduc (Verdun)
Blanchette	Lefrançois
Boisvert	Legaré
Bonnier	Lusby
Boucher	MacDougall
Bourque	MacEachen
Brisson	MacKenzie
Brown (Brantford)	MacNaught
Brown (Essex-Ouest)	McCann
Bruneau	McCubbin
Buchanan	McCulloch (Pictou)
Byrne	McDonald
Cameron (High-Park)	McIlraith
Campney	McIvor
Cannon	McMillan
Cardin	McWilliam
Carrick	Mang
Carter	Marler
Cauchon	Meunier
Cavers	Michaud
Crestohl	Mitchell (Sudbury)
Decore	Monette
Denis	Murphy
Deschatelets	(Westmorland)
Deslières	Nixon
Dumas	Pearson
Dupuis	Philpott
Enfield	Pickersgill
Eudes	Pinard
Fairey	Pommer
Follwell	Poulin
Forgie	Power (Québec-Sud)
Fraser	Power (Saint-Jean-
(Saint-Jean-Est)	Ouest)
Gagnon	Prudham
Gardiner	Purdy
Garland	Reinke
Garson	Richard (Ottawa-Est)
Gauthier	Richard
(Lac-Saint-Jean)	(Saint-Maurice-
Gauthier (Nickel-Belt)	Lafêche)
Gauthier (Portneuf)	Richardson
Gingras	Robichaud
Gingues	Robinson (Simcoe-Est)
Girard	Rochefort
Goode	Ross
Gour (Russell)	Roy
Gourd (Chapleau)	St-Laurent
Gregg	Schneider
Hanna	Shipley (M ^{me})
Hardie	Simmons
Healy	Sinclair
Hellyer	Stick
Hollingworth	Stuart (Charlotte)
Hosking	Studer
Houck	Thatcher
Huffman	Thibault
James	Tucker
Jutras	Valois
Kickham	Villeneuve
Kirk (Antigonish-	Weaver
Guysborough)	Weir
Kirk (Shelburne-	White (Waterloo-
Yarmouth-Clare)	Sud)—131

[M. l'Orateur.]

(Texte)

M. Raoul Poulin (Beauce): Monsieur l'Orateur, l'exposé budgétaire présenté à la Chambre le 5 avril dernier comporte certains aspects qu'il est intéressant de noter. Au fait, on y voit que des réductions ont été effectuées à différents postes. J'approuve sans réticence ces diminutions d'impôt, même si elles doivent occasionner un déficit au cours de l'année financière 1955-1956.

Pendant les quelques minutes que j'ai consacrées au débat sur le chômage le 22 mars dernier, j'ai eu l'occasion de dire qu'un déficit éventuel n'aurait rien d'une calamité. Je n'ai pas changé d'idée.

Il me fait plaisir de signaler la réduction substantielle affectée à la taxe sur les automobiles, les pneus et les chambres à air. De nos jours, et pour bien des gens, l'automobile n'est pas l'article de luxe qu'il était autrefois. Il est tout simplement un instrument qui leur permet de gagner leur vie un peu plus aisément.

En ce qui regarde l'impôt sur le revenu des sociétés, je me demande si une réduction de 49 p. 100 à 47 p. 100 sera suffisante pour entraîner un placement considérable de capitaux additionnels dans l'industrie et le commerce. Et pourtant, cette mesure devrait être un des meilleurs moyens de stimuler l'embauchage et de régler ainsi, tout au moins partiellement, le chômage, qui doit demeurer la préoccupation constante de l'administration fédérale.

Dans le même ordre d'idées, je dois admettre que la réduction de l'impôt sur le revenu des particuliers est substantielle, bien que je ne vois pas pourquoi elle ne s'applique pas à l'année 1955 tout entière, comme c'est le cas pour les sociétés.

De plus, à mon sens, l'honorable ministre des Finances (M. Harris) a manqué de réaliser en omettant de reviser le montant de base servant à établir le revenu imposable des particuliers. Le 22 mars dernier encore, j'avais suggéré,—ce n'était pas la première fois et ce ne sera pas la dernière non plus, sans compter que je ne suis pas le seul à ce faire,—que ce montant soit porté de \$1,000 à \$2,000 pour les personnes vivant seules, et de \$2,000 à \$3,000 pour les personnes mariées. Si l'on considère le dernier budget du gouvernement anglais, sur ce point, on voit que ce montant de base a été augmenté, respectivement, de 16·33 p. 100 et de 14·3 p. 100, selon qu'il s'agit de personnes seules ou mariées, de telle sorte que ce budget (je veux dire le budget anglais évidemment), par divers changements effectués à la loi de l'impôt sur le revenu, a soustrait 2,400,000 citoyens, soit 13·7 p. 100 du total, du groupe de ceux qui, précédemment, étaient sujets à payer cet impôt; 2,400,000 contribuables qui, évidem-